

香港舞蹈團 及 西九文化區 聯合主辦

舞×武劇場《凝》 | 當代舞蹈劇場《女書》



兩套香港舞蹈年獎得獎舞作 一剛一柔
12月一連兩星期 自由空間上演

楊雲濤概念及編舞

舞×武劇場《凝》——以武仗量，動靜無邊

由香港舞蹈團藝術總監楊雲濤帶領及策劃，《凝》是舞團籌劃長達三年，跨越中國舞蹈和武術的藝術研究，並在舞台上呈現的成果。舞者通過學習和探索武術，打破固有的肢體運動模式，以當代思維結構、重組、形構舞與武的元素，共同編創出傳統中見新意的舞作《凝》。

香港舞蹈團藝術總監楊雲濤及多位舞蹈員，在 2018-2020 三年間跟隨武術師傅學習南方武術，包括嶺南洪拳、永春白鶴、蔡李佛及八卦掌。經長時間的沉澱、思考和探索，從武術的套路招式與武學精神中，發掘新的肢體語言，開拓身體另一道風景，並以實驗創作形式，打開舞與武的對話。

楊雲濤表示：「我們經歷了打破自己、放下自己、重塑自己的過程，體驗着外在的肢體動作與內在的意識所相互影響而產生的身體狀況的變化，追求和體驗表演藝術的真與美。」

2020年演出因疫情關係移師線上播放，榮獲香港舞蹈年獎 2022「傑出網上製作」，備受矚目。今年香港舞蹈團與西九文化區聯合主辦舞×武劇場《凝》，讓作品得以首次在香港現場公演。

黎海寧大師之作

當代舞蹈劇場《女書》——墨絡裏讀到一個又一個不同的女子/女史/女字

有四百年歷史的「女書」是記錄湖南省江永縣一帶方言的文字，僅於當地婦女間流傳，故泛稱女書，是寥然遺世，唯一的女性文字。

《女書》是殿堂級編舞家黎海寧探討女性題材的「女性三部曲」壓卷之作，此作更於 2008 年奪得兩項香港舞蹈年獎。黎氏以女書入密，引歷史的字字纖語，添註作家黃碧雲及西西的當代「女書」作綴。舞蹈作品《女書》搜尋集體記憶，「墨」絡裏觀照個人故事，蹈出一種妳/我/她獨有的情感姿勢。

香港舞蹈團與黎海寧繼《九歌》後再度合作，與西九文化區聯合主辦，重現《女書》經典，沿襲女書歷史，演繹女性私書，傾述情感種種。

《凝》之香港首次現場演出將於 2023 年 12 月 8—10 日假西九文化區自由空間大盒上演四場；《女書》則緊接於 12 月 15—17 日公演四場。門票今日起於 art-mate 及大麥網公开发售；並於 art-mate 特設 85 折套票優惠，限量發售，售完即止。

<p>舞×武劇場《凝》 概念及編舞：楊雲濤</p> <p>2023 年 12 月 8-9 日（五-六）晚上 7:45 2023 年 12 月 9-10 日（六-日）下午 3:00 西九文化區自由空間大盒 【地址：香港西九文化區博物館道 18 號】</p> <p>票價：\$350</p>	<p>當代舞蹈劇場《女書》 編舞：黎海寧</p> <p>2023 年 12 月 15-16 日（五-六）晚上 7:45 2023 年 12 月 16-17 日（六-日）下午 3:00 西九文化區自由空間大盒 【地址：香港西九文化區博物館道 18 號】</p> <p>票價：\$380</p>
<p>合辦：香港舞蹈團、西九文化區</p> <p>門票現於 art-mate 及大麥網公开发售 網上購票 www.art-mate.net www.damai.cn 節目查詢 3103 1888 www.hkdance.com</p> <p>優惠計劃</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 同一交易購買《凝》及《女書》，每個節目兩張或以上正價門票，可享 85 折優惠（只限 art-mate，數量有限，售完即止） ● 五折——全日制學生、60 歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士（數量有限） ● 香港舞蹈團「以舞會友」會員尊享最高八折優惠（數量有限） ● 其他詳情請參考香港舞蹈團網頁 <p>《凝》節目長約 1 小時 10 分鐘，《女書》節目長約 1 小時 20 分鐘，均不設中場休息 適合 6 歲或以上人士觀看 主辦機構保留更改節目及表演者之權利</p>	
<p>節目展覽</p> <p>展期：2023 年 10 月 30 至 11 月 13 日 地點：香港文化中心大堂展覽場地 E2 地址：香港九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號</p>	

藝術團隊

《凝》	《女書》
概念及編舞：楊雲濤	藝術統籌：楊雲濤
藝術統籌：葉翠雅	編舞：黎海寧
音樂總監及作曲：葉破	佈景設計及形象顧問：孔德瑄
佈景設計：李智偉	燈光設計：楊子欣
數碼影像設計：成博文	音響設計：梁天寧
燈光設計：馮國基	
音響設計：溫新康	
聯合編舞及舞者：何皓斐、廖慧儀、王志昇、周若芸、黃海芸、李家名、吳嘉玲、占倩	

編舞介紹



楊雲濤 | 《凝》概念及編舞

楊雲濤畢業於中央民族學院(今中央民族大學)舞蹈系，曾加入廣東現代舞團、北京現代舞團及香港城市當代舞蹈團。2002年加入香港舞蹈團擔任首席舞蹈員，2007年出任助理藝術總監，2013年出任藝術總監。

楊氏為香港舞蹈團編創多個作品，包括《蘭亭·祭姪》(獲頒2013香港舞蹈年獎「最值得表揚舞蹈製作」)；2013年於北京和台北巡演)、《花木蘭》(獲頒2014香港舞蹈年獎「最值得表揚舞蹈製作」及「最值得表揚群舞演出」，分別於2015、2017及2019年於紐約、悉尼、倫敦及明斯克巡演)、《風雲》(獲頒三項2015香港舞蹈年獎)、《梁祝·傳說》(2016年於首爾演出)、《倩女·幽魂》(獲頒三項2016香港舞蹈年獎，2017年於北京及廣州，2018年於台北，2019年於上海及杭州演出)、《紫玉成煙》(獲頒2019香港舞蹈年獎「傑出中型場地舞蹈製作」)及《凝》(獲頒2022香港舞蹈年獎「傑出網上製作」)。其他作品包括《三國風流》、《在那遙遠的地方》、《紅樓·夢三闕》之〈白〉、《中華英雄》、《觀自在》之〈初心〉、《白蛇》、《弦舞》、《山水》及《一個人的哪吒》等，並主導一個歷時三年的「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現計劃」。

楊氏於2003及2006年兩度獲頒香港舞蹈年獎，另獲香港藝術發展局頒發香港藝術發展獎2009「年度最佳藝術家獎(舞蹈)」。於2023年獲香港特別行政區政府行政長官頒授榮譽勳章，以表揚楊氏多年來對舞蹈創作、推廣中國舞、培育舞蹈人才等方面的良多貢獻。



黎海寧 | 《女書》編舞

香港資深編舞家，1977 及 1978 年於大會堂舉辦個人作品展。1979 年加入城市當代舞蹈團，曾出任該團藝術總監（1985–1989）和駐團編舞（1991–2011）。曾為香港話劇團、香港舞蹈團、香港芭蕾舞團等本地藝團，以及廣東實驗現代舞團、新加坡舞蹈劇場等海外舞團編舞，尤其多次為台北雲門舞集編舞。

重要作品包括《九歌》、《春之祭》、《Plaza X 與異變街道》、《女書》、《證言》及《畸人說夢》等；亦曾導演室內歌劇《蕭紅》及為探戈輕歌劇《被遺忘的瑪麗亞》擔任導演及編舞。

曾獲香港藝術家聯盟「舞蹈家年獎」（1990 年）、八度獲得香港舞蹈年獎之編舞獎項及「傑出成就獎」（2002 年）、香港藝術發展局「藝術成就獎（舞蹈）」（2003 年）、香港藝術發展獎「傑出藝術貢獻獎」（2015 年）等殊榮，2004 年獲香港演藝學院頒授榮譽院士、2021 年獲榮譽博士。



香港舞蹈團

「融匯中西 舞動香港」

使命宣言

我們從優秀的中國文化傳統汲取養份，結合當代藝術創意，以具香港特色的中國舞蹈感動世界。

香港舞蹈團於 1981 年成立，2001 年註冊成為慈善及非牟利機構，由香港特別行政區政府資助。舞團致力推廣具當代藝術創意及香港特色的中國舞蹈，至今已排演超過二百齣深受觀眾歡迎和評論界讚賞的作品。近期作品包括《花木蘭》、《塵埃落定》、《蘭亭·祭姪》、《梁祝·傳說》、《風雲》、《倩女·幽魂》、《踏歌行》、《紅樓·夢三闋》、《中華英雄》、《觀自在》、《白蛇》、《三城誌》、《紫玉成煙》、《劉三姐》、《絲路如詩》、《弦舞》、《一水南天》、《媽祖》、《青衣》、《山水》、《九歌》、《一個人的哪吒》、《儷人行》，以及呈現「中國舞武研究計劃」三年探索成果的舞×武劇場《凝》。

舞團經常到海外及內地演出，以促進文化交流，曾涉足十多個國家及地區。近年曾赴美國華盛頓甘迺迪藝術中心、美國紐約林肯表演藝術中心、英國倫敦南岸中心、加拿大多倫多索尼演藝中心、澳洲悉尼卓士活中央廣場劇院、白俄羅斯明斯克國立模範音樂劇院、「韓國舞蹈祭典」、首爾「國際佛教舞蹈節」、北京國家大劇院、北京天橋藝術中心、上海大劇院、上海國際舞蹈中心、杭州大劇院、廣州大劇院、台北新舞台、臺灣戲曲中心等，演出舞團的得獎原創舞劇《花木蘭》、《倩女·幽魂》、《梁祝·傳說》、《蘭亭·祭姪》等饒具香港特色的作品，為海內外的觀眾帶來文化藝術新體驗。

查詢及安排訪問，請與香港舞蹈團市務及傳訊部聯絡：

林以因 Jenny Lam | 市務及傳訊主管

電話：(852) 3103 1830 傳真：(852) 2851 3607 電郵：jenny@hkdance.com

鄭宇青 Cheng Yu-ching | 副經理（市務）

電話：(852) 3103 1810 傳真：(852) 2851 3607 電郵：yuching@hkdance.com

楊尚霖 Bailey Yeung | 高級市務主任

電話：(852) 3103 1805 傳真：(852) 2851 3607 電郵：bailey@hkdance.com